

★★★ TRISTAR

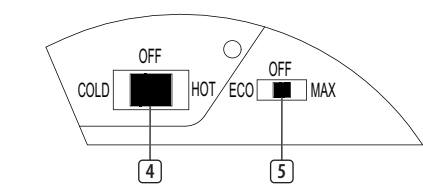
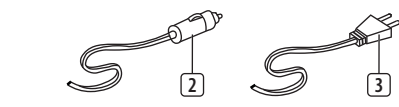


- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



**KB-7540
KB-7540UK**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČÁSTÍ



Trade mark	Tristar
Model name/identifier	Thermoelectric Cool box KB-7540
Category of the household refrigerating appliance model	Multi-use and other refrigerating appliances
Energy efficiency class	A++
Energy consumption, kWh per year*	75
Storage volume, total compartment, l	40
Storage volume, other compartment** 1	40
Climate class***	-
Design temperature of other compartment, °C	18
Frost free	-
Temperature rise time, h	-
Freezing capacity, kg/24h	-
Airborne acoustical noise emissions, dB(A) re 1pW	35
Built-in/integrated	-/.

*Based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
**Other compartment means a compartment, other than a wine storage compartment, intended for the storage of particular foodstuffs at a temperature warmer than +14 °C.
*** Climate class 1W: this appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10 °C and +32 °C; Climate class R: this appliance is intended to be used at an ambient temperature between +16 °C and +32 °C; Climate class ST: - this appliance is intended to be used at an ambient temperature between +16 °C and +32 °C; Climate class T: - this appliance is intended to be used at an ambient temperature between +10 °C and +12 °C.

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Suitable for camping use.
- The appliance shall not be exposed to rain.

PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. 12V Plug
3. 220-240V Plug
4. Cold hot switch
5. Energy efficiency switch

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- The heating function is not designed to heat cold food but to preserve hot foods at a warm temperature.
- For the cooling function we recommend to put pre-cooled foods and drinks in it.

USE

- Put one of the plugs into the appropriate power source. For instance, DC power cord can be used in the car and the AC power cord can be used on the campsite or at home.
- Choose with the energy efficient setting the desired setting (ECO or MAX.) note that this setting only works with 220V and not with 12V.
- Choose your desired setting with the cold/hot switch.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The inside of the device should be cleaned at least monthly for the hygiene. Always remove the plug from the socket when the device is cleaned.
- For cleaning you can easily remove the lid from the box. Open the lid for 80% and lift up the lid, now you can remove the lid. For installing the lid make sure the notches on the lid will match the slots in the box and but it back in position.
- Clean the inside and outside of the box with a water with a mild detergent.
- Clean the lid with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Make sure that no moisture enters the cooling slots and do not immerse in water or other liquid.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier

- kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Geschikt voor gebruik op de camping.
- Dit apparaat mag niet aan regen worden blootgesteld.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Deksel
2. 12V stekker
3. 220-240 V stekker
4. Koud/warm-schakelaar
5. Schakelaar voor zuinig energieverbruik

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- De verwarmingsfunctie is niet bedoeld voor het verwarmen van koude gerechten maar voor het warm houden van warme gerechten.
- Voor de koelfunctie adviseren wij u voorgekoelde in de koelbox te plaatsen.
- **GEBRUIK**
 - Steek één van de stekkers in een geschikte voedingsbron. Het snoer voor gelijkstroom kan bijvoorbeeld in de auto worden gebruikt en het snoer voor wisselstroom is geschikt voor gebruik op de camping of thuis.
 - Kies met de schakelaar voor zuinig energieverbruik de gewenste stand (ECO of MAX.). Merk op dat deze stand alleen werkt met 220 V en niet met 12 V.
 - Kies de gewenste instelling met de koud/warm-schakelaar.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig met het oog op de hygiëne de binnenzijde van het apparaat minstens maandelijks. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- Voor reinigen kunt u de deksel eenvoudig van de koelbox verwijderen. Open de deksel 80% en til de deksel op. U kunt de deksel nu verwijderen. Zorg bij het plaatsen van de deksel dat de nokken van de deksel in de sleuven in de koelbox passen en plaats de deksel op de juiste plaats terug.
- Reinig de binnenzijde en buitenzijde van de koelbox met water en een mild reinigingsmiddel.
- Reinig de deksel met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schuurspons; zij kunnen het apparaat beschadigen. Zorg dat geen vocht de koelsleuven kan binnendringen en dompel de box niet onder in water of andere vloeistoffen.

MILIEU



- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attenteeft u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Adapté pour un usage au camping.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couverture
2. Fiche 12V

3. Fiche 220-240V
4. Interrupteur froid/chaud
5. Interrupteur d'efficacité énergétique

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- La fonction de chauffage n'est pas conçue pour chauffer des aliments froids mais pour entretenir la température des aliments chauds.
- Pour la fonction de refroidissement, nous recommandons de placer des aliments et boissons déjà froids.

UTILISATION

- Branchez l'une des fiches dans la source d'alimentation appropriée. Par ex., le cordon d'alimentation CC peut servir dans la voiture et le cordon d'alimentation CA au camping ou à la maison.
- Choisissez avec l'interrupteur d'efficacité énergétique le réglage voulu (ECO ou MAX.) en notant que ce réglage ne fonctionne qu'avec 220 V et pas avec 12 V.
- Choisissez le réglage souhaité avec l'interrupteur froid/chaud.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'intérieur de l'appareil devrait être nettoyé au moins une fois par mois pour l'hygiène. Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Pour le nettoyage, le couvercle est facilement amovible du boîtier. Ouvrez le couvercle à 80% et levez-le. Vous pouvez alors le retirer. Pour l'installation du couvercle, assurez-vous que les encoches qu'il comporte correspondent aux fentes dans la boîte et poussez-le en place.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la boîte avec de l'eau et un détergent doux.
- Nettoyez le couvercle avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyage fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. Assurez-vous qu'aucune humidité ne s'infiltré dans les fentes de refroidissement et n'immergez pas dans de l'eau ou un autre liquide.

ENVIRONNEMENT



- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkaabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränktem körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Trauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Für Campinggebrauch geeignet.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.

TEILBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. 12V-Stecker
3. 220-240V-Stecker
4. Kalt-/Heiß-Schalter
5. Sparschalter

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Die Heizfunktion ist nicht dafür gedacht, kalte Speisen zu erhitzen, sondern um warme Speisen warm zu halten.
- Für die Kühlungsfunktion empfehlen wir, vorgekühlte Speisen und Getränke hineinzugeben.

GEBRAUCH

- Stecken Sie einen der Stecker in die entsprechende Stromquelle. Die DC-Stromleitung kann beispielsweise im Auto und die AC-Netzleitung auf einem Campingplatz oder zuhause verwendet werden.
- Wählen Sie mit dem Sparschalter die gewünschte Einstellung (ECO oder MAX.). Beachten Sie, dass diese Einstellung nur mit 220 V und nicht mit 12 V funktioniert.
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit dem Kalt-/Heiß-Schalter.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Aus Gründen der Hygiene sollte das Innere des Geräts mindestens einmal im Monat gereinigt werden. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts stets den Stecker aus der Steckdose.
- Zur Reinigung können Sie einfach den Deckel von der Box entfernen. Öffnen Sie den Deckel um 80% und heben Sie ihn nach oben; nun kann der Deckel entfernt werden. Um den Deckel anzubringen, stellen Sie sicher, dass die Kerben am Deckel mit den Schlitzen in der Box übereinstimmen. Bringen Sie den Deckel nun wieder in seine Position.
- Reinigen Sie das Innere und Äußere der Box mit Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Deckel mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder einen Scheuerschwamm, da dadurch das Gerät beschädigt wird. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Kühlschlitze gelangt, und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

UMWELT



- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Adecuado para su uso en campings.
- El aparato no debe exponerse a la lluvia.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Tapa
2. Enchufe de 12V
3. Enchufe de 220-240V
4. Interruptor de frío/caliente
5. Interruptor de eficiencia energética

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- La función de calentamiento no se ha diseñado para calentar alimentos fríos, sino para conservar alimentos calientes a una temperatura templada.
- Para la función de refrigeración recomendamos introducir alimentos y bebidas enfriados previamente.

USO

- Introduzca uno de los enchufes en la fuente de alimentación correspondiente. Por ejemplo, el cable de alimentación de CC puede utilizarse en el coche y el cable de alimentación de CA puede utilizarse en un camping o en casa.
- Seleccione el ajuste deseado con el interruptor de eficiencia energética (ECO o MAX.). Tenga en cuenta que este ajuste solo funciona con 220 V y no funciona con 12 V.
- Seleccione el ajuste deseado con el interruptor de frío/calor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El interior del dispositivo debe limpiarse al menos una vez al mes por higiene. Desenchufe siempre el aparato de la toma cuando vaya a limpiarlo.
- Para la limpieza puede retirar fácilmente la tapa de la caja. Abra la tapa al 80% y levante la tapa, ahora puede retirarla. Para instalar la tapa asegúrese de que las muescas de la tapa encajen con las muescas de la caja y vuelva a encajarla en posición.
- Limpie el interior y el exterior de la caja con agua y un detergente suave.
- Limpie la tapa con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato.
- Asegúrese de que no entre humedad por las ranuras de ventilación y no sumerja en agua ni otros líquidos.

MEDIO AMBIENTE



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y empaque quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Adequado para utilização no campismo.
- O aparelho não pode ser exposto à chuva.

DESCRÇÃO DAS PEÇAS

1. Tampa
2. Ficha de 12 V
3. Ficha de 220-240 V
4. Interruptor de frio e quente
5. Interruptor de eficiência energética

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- A função de aquecimento não se destina a aquecer alimentos frios, mas conservar os alimentos quentes.

UTILIZAÇÃO

- Insira uma das fichas na fonte de alimentação adequada. Por exemplo, o cabo de alimentação CC pode ser utilizado num automóvel e o cabo de alimentação CA pode ser utilizado no campismo ou em casa.
- Seleccione com o interruptor de eficiência energética, a definição pretendida (ECO ou MAX.) tendo em conta que esta definição funciona apenas com 220 V e não funciona com 12 V.
- Seleccione a definição pretendida com o interruptor de frio/quente

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O interior do dispositivo deve ser limpo, pelo menos, uma vez por mês. Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Para a limpeza, pode retirar facilmente a tampa da caixa. Abra a tampa a 80% e levante-a. Pode agora retirar a tampa. Para instalar a tampa, certifique-se que as ranhuras na tampa correspondem com as ranhuras na caixa e coloque-a na posição correta.
- Limpe o interior e o exterior da caixa com água e detergente suave.
- Limpe a tampa com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ácidos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Certifique-se de que não entra humidade nas ranhuras de arrefecimento e não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

AMBIENTE



- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontre todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte

capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Adatto anche per l'uso in campeggio.
- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Coperchio
- Spina da 12 V
- Spina da 220-240 V
- Interruttore freddo/caldo
- Interruttore della modalità efficienza energetica

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall’imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall’apparecchio.
- Prima di usare l’apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- La funzione di riscaldamento non è progettata per scaldare cibi freddi ma per conservare a temperatura i cibi caldi.
- Per la funzione di raffreddamento si consiglia di introdurre cibi e bevande preraffreddati.

USO

- Collegare una delle spine a una sorgente di alimentazione appropriata. Ad esempio, un cavo di alimentazione CC può essere utilizzato in auto mentre un cavo CA può essere utilizzato in campeggio o a casa.
- Con l'interruttore della modalità di efficienza energetica scegliere l'impostazione desiderata (ECO o MAX.). Notare che questa impostazione funziona solo con 220 V e non funziona con 12 V.
- Scegliere l'impostazione desiderata con l'interruttore freddo/caldo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per mantenere l'igiene, l'interno dell'apparecchio deve essere pulito almeno una volta al mese. Scollegare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Per pulire è possibile rimuovere facilmente il coperchio dal contenitore. Aprire il coperchio per l'80% e sollevarlo, a questo punto è possibile rimuoverlo. Per installare il coperchio verificare che le relative tacche corrispondano alle scanalature presenti sul contenitore e ricollocarlo in posizione.
- Lavare l'interno e l'esterno del contenitore con acqua e un detergente delicato.
- Pulire il coperchio con un panno umido. Non usare mai detersivi aggressivi o abrasivi, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Verificare che l'umidità non penetri nelle aperture di raffreddamento e non immergere in acqua o altro liquido.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu/

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämpar sig för camping
- Apparaten ska inte utsättas för regn.

BESKRIVNING AV DELAR

- Lock
- 12V-kontakt
- 220-240V Kontakt
- Kall /arm-brytare
- Energieffektivitetsbrytare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Värmefunktionen är inte designad för att värma kall mat utan för att behålla temperaturen för redan varm mat.
- För kylfunktionen, rekommenderar vi ställa in för-kyld mat och drycker.

ANVÄNDNING

- Sätt i en av kontakterna i lämpligt strömuttag. Till exempel DC-nåtsladden kan användas i bilen och AC-nåtsladden kan användas på en campingplats eller hemma.
- Välj önskad inställning med energieffektivitetsbrytaren (ECO eller MAX.). Observera att denna inställning endast fungerar med 220 V och inte med 12 V.
- Välj din önskade inställning med kall/varm-brytaren.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Enhetens insida bör rengöras minst en gång per månad. Ta alltid ut kontakten ur vägguttaget när enheten rengörs.
- För rengöring kan du enkelt ta bort locket från lådan. Öppna locket till 80% och lyft upp locket, du kan nu ta bort locket. För installation av locket se till att filkarna på locket passar i springorna i lådan och sätt sedan tillbaka.
- Rengör insidan och utsidan av lådan med vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Rengör locket med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, stålull eller skursvamp, eftersom dessa skadar apparaten. Se till att ingen fukt kommer in i kylplatserna och sänk inte ned i vatten eller annan vätska.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu/

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszcząć do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyziomowanej powierzchni.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie odpowiednio do użytku na kempingu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu.

OPIS CZĘŚCI

- Pokrywa
- Wtyczka 12 V
- Wtyczka 220-240 V
- Przełącznik zimno/ciepło
- Przełącznik wydajności energetycznej

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Funkcja ogrzewania nie służy do podgrzewania zimnego jedzenia, jest przeznaczona natomiast do zachowywania odpowiednio wysokiej temperatury gorących potraw.
- W celu skorzystania z funkcji chłodzenia zaleca się umieścić w urządzeniu wstępnie schłodzone napoje i potrawy.

UŻYTKOWANIE

- Należy włożyć jedną z wtyczek do odpowiedniego źródła zasilania. Przykładowo przewód zasilający DC (prądu stałego) może być używany w samochodzie, a przewód zasilający AC (prądu zmiennego) – na kempingu lub w domu.
- Za pomocą przełącznika wydajności energetycznej należy wybrać odpowiednie ustawienie (ECO lub MAX). Należy pamiętać, że to ustawienie działa tylko z 220 V, a nie z 12 V.
- Wybierz żądane ustawienie za pomocą przełącznika zimno/ciepło.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wnętrze urządzenia należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu w celu zachowania odpowiedniej higieny. Podczas mycia zawsze wyjmuj wtyczkę z kontaktu.

- W celu wyczyszczenia urządzenia można w łatwy sposób zdjąć pokrywę z pojemnika. Otwórz pokrywę do 80% i podnieś ją. Teraz możesz zdjąć pokrywę. Aby zamocować pokrywę, upewnij się, że wydcioła na niej pasują do otworów w pojemniku, a następnie umieść ją z powrotem na miejscu.
- Wewnętrzna i zewnętrzna stronę pojemnika należy wyczyścić wodą z łagodnym deterгентem.
- Pokrywę należy wyczyścić zwilżoną ściereczką. Nigdy nie należy używać ostnych i szorstkich środków czyszczących, wełny stalowej lub ściereczek do szorowania, jako że uszkodzi to urządzenie. Nie należy dopuszczać do sytuacji, w których wilgoć dostalaby się do otworów chłodzących, nie zanurzać w wodze lub innych cieczach.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tážením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Vhodné k použití při kempování
- Spotřebič nesmí být vystaven působení deště.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Víko
- 12V zásuvka
- 220-240V zásuvka
- Přepínač studený/horký
- Spínač elektrické účinnosti

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče oťete všechny odnímatelné součásti vlnhým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čistící prostředky.
- Funkce zahřívání není určena k ohřívání studených potravin, ale na uchování teploty horkých potravin.
- Pro funkci chlazení doporučujeme vkládat do spotřebiče předchlazené potraviny a nápoje.

POUŽITÍ

- Jednu ze zástrček vsuňte do odpovídající zástrčky. Například, napájecí kabel DC lze používat v autě a napájecí kabel AC lze používat v kempu nebo doma.
- Pomocí spínače elektrické účinnosti použijte požadované nastavení (ECO nebo MAX). Dovolujeme si upozornit, že toto nastavení pracuje pouze s napětím 220 V a nikoliv s napětím 12 V.
- Pomocí spínače studený/horký vyberte požadované nastavení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vnitřek zařízení je třeba vyčistit alespoň jednou měsíčně pro zajištění hygieny. Při čištní přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pro čištění můžete jednoduše sejmut víko z krabice. Víko otevřete na 80 % a zvedněte víko. Nyní můžete víko sejmut. Při instalaci víka vsuňte výčňelky na víko do otvorů na krabici a zatlačte je na místo.
- Vnitřek i vnějšek krabice vyčistěte vodou a jemným čistícím prostředkem.
- Víko vyčistěte vlnhým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čistící prostředky, drátěnk nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič. Dávejte pozor, aby vlhkost nepronikla do chladících otvorů a neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.

PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smeuí detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Vhodné pre použitie pri kempovaní.
- Spotrebič sa nesmie vystavovať pôsobeniu dažďa.

POPIS KOMPONENTOV

- Véko
- 12V zásuvka
- 220-240-V zásuvka
- Spínač horúci-studený
- Energetického prepínača

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z krabice. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Funkcia ohrievania nie je určená na ohrievanie studených potravín, ale na udržiavanie teplého jedla na vyššej teplote.
- V prípade chladiacej funkcie odporúčame vkladať doň vopred vychladnuté potraviny a nápoje.

POUŽÍVANIE

- Jednu zo zástrčiek vsuňte do príslušnej zásuvky. Napríklad napájací kábel DC sa dá používať v aute a napájací kábel AC sa dá používať v kempe či doma.
- S pomocou energetického prepínača nastavte požadované nastavenie(ECO alebo MAX). Dovoľujeme si upozorniť, že toto nastavenie funguje len s napätím 220 V a nie s napätím 12 V.
- S pomocou prepínača horúci/studený vyberte požadované nastavenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vnútrajšok spotrebiča je možné čistiť aspoň raz za mesiac na zachovanie hygieny. Pred čistením zariadenia vždy najprv vytiahnite zástrčku zo siete.
- Na čistenie je možné veko z krabice jednoducho odstrániť. Veko otvorte na 80 % a potom ho zdvihnite, čím ho môžete odstrániť. Pri inštalácii veka dávajte pozor, aby výčnelky na veku zapadli do otvorov na škatulu a zatlačte ich do polohy.
- Vnútrajšok a vonkajšok škatule umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Veko očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte tvrdé, drsné a hrubé a abrazívne čistiace prostriedky, drsnú hubku alebo drôtenku na čistenie riadu, ktoré spotrebič poškodzujú. Dávajte pozor, aby do chladiacich otvorov neprenikla vlhkosť a neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!